

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 cént.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plazadel Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona, por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion
y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

Preguntemos á la Iglesia.

En estos solemnísimos dias suelen los periódicos liberales decir algo de Nuestro Señor Jesucristo; pero no debe agradecerse el recuerdo, y aun valia más que no le tuviesen. De esos periódicos, unos pintan á Jesucristo como grande hombre, como génio en quien, por altísima manera, se recogieron, se cifraron y condensaron los más elevados, importantes y trascendentales pensamientos que andaban esparcidos por la antigua filosofía; siendo, en virtud de esto, nuestro Señor Jesucristo una especie de recopilador afortunado de lo que antes de El se habia dicho, aunque sin el arte esquisito con que El acertó á decirlo y componerlo y presentárselo al mundo para que todos lo admirasen. Píntanle otros como salvador y bienhechor de la humanidad, si bien tan sólo en aquel sentido que proviene de haber enseñado cosas que no se sabian, al menos en conjunto y segun ellas enseñaba. Otros describen las excelencias y prendas morales que poseia, y se complacen en ponderarlas y encarecerlas y hasta le ofrecen como universal modelo de hombres de bien. Loan y encomian otros su heroísmo, la entereza con que defendia sus doctrinas, la fortaleza que mostró en los trances ásperos y amargos de su vida y la incomparable serenidad con que arrostró y sufrió los dolores más acerbos y su muerte afrentosa. Ninguno de estos, como se ve, rebasa el límite humano, ninguno conoce á Jesucristo.

Algunos de esos periódicos, sin embargo, reconocen la divinidad de Jesucristo y la confiesan. Mas acontece que no le presentan como El es, sino como ellos se le imaginan. Unos dicen que Jesucristo trajo al mundo, no la verdadera paz, sino aquella que consiste en avenirse con todos los errores, con todas las abominaciones y concupiscencias. Entienden otros que la obra maravillosa y divina de la Redencion estriba en haber difundido y divulgado una doctrina admirable que allá cada uno puede interpretar como le plazca. En sentir de otros, la mansedumbre de Cristo, su blandura, sus ternezas, su dulcísimo amor no se componen con la intransigencia de la verdad ni con la persecucion de las herejías. Quisieran ellos que la imitacion de Cristo se resumiese en autorizar las libertades modernas. Por eso truecan y relampaguean furiosos en nombre de Cristo, contra los que tienen á la moderna libertad por infame, y la reprueban y anatematizan.

Ni los primeros ni los segundos conocen á Jesucristo; y no le conocen; porque no saben buscarle. Cristo vive y alienta en su Iglesia, en la santa y divina so-

ciudad que El fundó para que su pensamiento, su espíritu y su ley lograsen la perennidad y la eterna consistencia que se propuso. La Iglesia es el órgano de Jesucristo, su intérprete genuino y auténtico, la depositaria de su doctrina y la dispensadora de sus gracias. Se va á Jesucristo por el camino de la Iglesia. No se va á El por ninguna otra parte. Quien desea averiguar lo que es Jesucristo, pregunte á su Iglesia. No pregunte al juicio privado, de donde surgió el protestantismo. No pregunte tampoco al liberalismo, que es, en definitiva, el protestantismo aplicado á las sociedades humanas. Hay que preguntar á la Iglesia, nada más que á ella, porque ella solamente sabe responder.

Preguntemos, pues, á la Iglesia, y no preguntemos á nadie más.

ALGO SOBRE LO QUE CRISTO PADECIÓ Y SUFRIO.

Gustó Cristo de subgetarse á nuestros dolores haciendo en sí prueba dellos. Porque no solo sintió el mal del temor, i la pena de la congoja, i el trabajo que es sentir uno en sí diversos deseos, i el desear algo que no se cumple; pero la fatiga increíble del pelear contra su apetito propio, i contra su misma imaginacion, y el resistir á las formas horribles de tormentos i males i afrentas, que se le venian espantosamente á los ojos para ahogarle, i el hacerles cara, i el, peleando uno contra tantos valerosamente, vencerlos con no oido trabajo i sudor, tambien lo experimentó. Mas de qué no hizo experiencia? Tambien sintió la pena que es ser vendido i traído a muerte por sus mismos amigos, como él lo fué en aquella noche de Judas. El ser desamparado en su trabajo de los que le devian tanto amor i cuidado. El dolor del trocarse los amigos con la fortuna. El verse no solamente negado de quien tanto lo amava, mas entregado del todo en las manos de quien le desamava tan mortalmente. La calunnia de los acusadores, la falsedad de los testigos, la injusticia misma, i la sed de la sangre inocente asentada en el soberano tribunal por juez: males, que solo quien los ha provado los siente. La forma de juicio, i el hecho de cruel tiranía, el color de religion, adonde era todo impiedad i blasfemia. El aborrecimiento de Dios, disimulado por defuera con apariencias falsas de su amor i su honra. Con todas estas amarguras templó Cristo su caliz, i añadió á todas ellas las injurias de las palabras, las afrentas de los golpes, los escarnios, las befas, los rostros i los pechos de sus enemigos bañados en gozo, el ser traído por mil tribunales, el ser estimado por loco, la corona de espinas, los azotes crueles, i lo que entre estas cosas se encubre, i es dolorosísimo para el sentido, que fue el llegar tantas veces en aquel dia de su prision la causa de Cristo, mejorandose, a dar buenas esperanzas de sí, i aviendo llegado a este punto, el tornar subitamente a empeorarse despues. Porque cuando Pilato despreció la calunnia de los Fariseos, i se enteró de su embidia; mostró prometer buen suceso el negocio. Quando temió por aver oido que era hijo de Dios, i se recogió a tratar dello con Cristo; respaldó como una luz i cierta esperanza de libertad i salud. Quando remitió el conocimiento del pleito Pilato a Herodes, que por oidas juzgava divinamente de Cristo; quién no esperó breve i feliz conclusion? Quando la libertad de Cristo la puso Pilato en la eleccion del pueblo, á quien con tantas buenas obras Cristo tenia obligado; quando les dió poder que librasen al homicida, o al que restituia los muertos á vida; quando avisó su muger al juez de lo que avia visto en vision, y le amonestó que no condenase á aquel justo: qué fue sino un llegar casi á los umbrales del bien? Pues este subir á esperanzas alegres, i caer dellas al mismo momento; este abrirse el dia del bien, i tornar a oscurecerse de subito; el despintarse improvisamente la salud que ya se tocaba: digo pues, que este variar entre esperanza i temor, i esta tempestad de olas diversas, que ya se encumbraban prometiendole vida, i ya se derrocaban amenazando

con muerte; esta desventura i desdicha, que es propia de los mui desgraciados, de florecer para secarse luego, i de revivir para luego morir, i de venirles el bien, i desaparecerse desahaciendoseles entre las manos quando les llega; provó tambien en sí mismo el cordero. I la buena suerte i la buena dicha unica de todas las cosas quiso gustar de lo que es ser uno infeliz. Infinito es lo que acerca desto se ofrece: mas cánsase la lengua en decir, lo que Cristo no se cansó en padecer. Dejo la sentencia injusta, la voz del pregon, los hombros flacos, la cruz pesada, el verdadero i propio ceptro de aqueste nuestro gran REI, los gritos del pueblo, alegres en unos, i en otros llorosos, que todo ello traia consigo su propio i particular sentimiento. Vengo al monte Calvario Si la pública desnudez en una persona grave es aspera i vergonzosa; Cristo quedó delante de todos desnudo. Si el ser atravesado con hierro por las partes más sensibles del cuerpo, es tormento grandísimo; con clavos fueron alli atravesados los pies i las manos de Cristo. I porque fuese el sentimiento mayor, el que es piadoso aun con las mas viles criaturas del mundo, no lo fue consigo mismo; antes en una cierra manera se mostró contra sí mismo cruel. Porque lo que la piedad natural, i el afecto humano i comun, que aun en los egeutores de la justicia se muestra, tenia ordenado para menos tormento de los que morian en cruz; ofreciendosele á Cristo, lo desechó. Porque davan a beber a los crucificados en aquel tiempo, antes que los enclavasen, cierto vino conficionado con mirra i encienso, que tiene virtud de ensordecir el sentido, i como embotarle al dolor, para que no sienta: i Cristo, aunque se lo ofrecieron, con la sed que tenia de padecer, no lo quiso beber. Asi que desafiando al dolor, i desechando de sí todo aquello con que se pudiera defender en aquel desafio, el cuerpo desnudo, i el corazon armado con fortaleza, i con solas las armas de su no vencida paciencia; subió este nuestro REI en la cruz. I levantada en alto la salud del mundo, i llevando al mundo sobre sus hombros, i padeciendo él solo la pena que merecia padecer el mundo por sus delitos; padeció lo que decir no se puede. Porque en qué parte de Cristo, o en qué sentido suyo no llegó el dolor a lo sumo? Los ojos vieron lo que visto traspasó el corazon, la madre viva i muerta presente. Los oidos estuvieron llenos de voces blasfemas i enemigas. El gusto, quando tuvo sed, gustó hiel i vinagre. El sentido todo del tacto, rasgado i herido por infinitas partes del cuerpo, no tocó cosa que no le fuese enemiga i amarga. Al fin dió licencia á su sangre, que como deseosa de lavar nuestras culpas salia corriendo abundante i presurosa. I comenzó a sentir nuestra vida despojada de su calor, lo que solo le quedava ya por sentir, los frios tristisimos de la muerte, i al fin sintió i provó la muerte tambien.

FR. LUIS DE LEON.

QUISO CRISTO MORIR DE MUERTE APRENTOSA.

¿Se dirá que hubiera debido al menos elegir una muerte gloriosa y evitar estas espantosas ignominias? ¡No! ¡no! Debía su mejilla á las bofetadas, su frente á la corona de espinas, su rostro á las salivas, su espalda á los azotes, sus pies y sus manos á los clavos, sus labios á la hiel, su costado á la lanza, todo su cuerpo á la Cruz. Convenia que fuesen vistas las manos que le habian tocado. convenia que estas ignominias pudieran servir de bálsamo fortificante en el futuro á las víctimas de la crueldad y de la injusticia, convenia iluminar con resplandores las heridas del inocente y ver correr como un bálsamo consolador hasta en las llagas merecidas del culpable; era preciso que en lo sucesivo, en la profundidad de los calabozos, en la abyeccion de los presidios pudiese lucir el vivificante sol de la Cruz.

¡Una muerte dulce! ¡Una muerte gloriosa! Veríamos á la imbecilidad humana atreviéndose á sospechar que Dios no tiene poder contra toda especie de muerte. El atleta derriba al enemigo que se le opond, y Aquel que es la vida, derribó á la muerte tal y cual se le presentaba. La mas cruel, la mas infamante, la mas universalmente maldecida desde los antiguos tiempos, la mas á propósito para rodearle de desprecio y de olvido; es la que El quiso vencer, para vencer con ella sus oprobios y sus maldiciones. No es decapitado como Juan, ni mutilado como Isaias, ni destruido como los demás reos condenados al suplicio: era preciso que su cuerpo quedase entero é indivisible en la muerte y no sirviese de pretexto á los que quieren dividir la Iglesia. Muere con los brazos extendidos sobre la Cruz, á fin de atraer con una mano al pueblo antiguo y con la otra á las naciones llamadas para reunir las en El. Muere "alzado en alto", para expulsar los demonios del aire y preparar el camino que lleva al cielo.

"Y Dios estaba en Jesucristo, reconciliándose el mundo."

LUIS VEUILLOT.

María al pié de la cruz.

Estaba (dice San Juan) cerca de la Cruz de Jesús su Madre, y en su compañía estaba su hermana María Cleofé y tambien Maria Magdalena; y no solamente estaba cerca de la Cruz, viendo con sus piadosos ojos las heridas del Hijo, más aún, estaba en pié. ¡Oh fortaleza de ánimo! ¡Oh maravillosa constancia de Madre, tan parecida á la de su Hijo! El Hijo moria, y la Madre no temia la muerte. El Hijo estaba estirado en la Cruz, y la Madre estaba en pié junto á ella.

El Hijo padecía, y la Madre se ofrecia varonilmente á los perseguidores. El Hijo daba su vida por la salud del mundo, y la Madre estaba dispuesta á dar tambien (si fuera menester) la suya. El mundo se trastornaba, la tierra se estremecía y las columnas del cielo temblaban, y la Virgen se estaba queda en su lugar. Las piedras se hacian pedazos, y está entero el corazon de la Madre. Los vientos bramaban y las olas subian hasta el cielo, y la navecilla de la Virgen, gobernada del Espíritu Santo, iba firme, y sin torcer en punto de la voluntad de Dios.

Pero con esta conformidad de voluntad, ¿qué entendimiento podrá comprender, ó qué lengua declarar las lágrimas y el dolor, los gemidos y el quebrantamiento de corazon que tuvo la bendita Madre, viendo á su dulcísimo Hijo sufrir tan grandes, tan largos, y tan vergonzosos tormentos? Porque, á la medida del amor, es la del dolor, y cual era el amor de su corazon, tal era su angustia; y así como no se puede bien entender el amor que tenia la Virgen á su Hijo, así ni el dolor que recibió de los dolores.

Amábale, por el largo trato y suavísima comunicacion que habia tenido con él, como ama un amigo á otro. Amábale, por la doctrina tan alta que, con luz tan extraordinaria, habia aprendido de él, como ama un discípulo á su Maestro. Amábale, por las muchas y grandes mercedes que habia recibido de él, como á su bienhechor y Señor. De aquí nacía la reverencia con que de ordinario estaria delante de él, sin atreverse á levantar los ojos del suelo en su presencia. Pero en este dia, puesta al lado de la Cruz, el amor le hacia mirar lo que no podia sin gravísimo dolor. Alzaba los ojos á mirarle, y era tanto el dolor que recibía de verlo, que cuan presto los alzaba, tan presto los bajaba, acudiendo á reparar la herida del corazon.

Amábale tambien, como Madre á un solo Hijo. Si las fieras se dejan hacer pedazos, y se ponen en manifestos peligros por librar á sus hijos de ellos; ¿qué obraria el amor natural en las entrañas piadosas de tal Madre, cuando viere en tantos peligros á tal Hijo? Porque las otras madres reciben naturalmente algún alivio con regalar y acariciar á los que salieron de sus entrañas, y con ponerse á la defensa de ellos, y hacer resistencia, y pelear con los que los ofenden, y oponerse como muro para recibir los golpes y la muerte por aquellos á quienes dieron la vida. Pero ¿cuál fué, Señora, tu sentimiento cuando, estando en este lugar, viste á tu amado Hijo tan maltratado, y no lo pudiste socorrer? Vístelo desnudo, y no lo pudiste cubrir; vístelo transido de sed, y no lo pudiste dar á beber; vístelo injuriado, y no lo pudiste defender; vístelo infamado de malhechor, y no pudiste volver por él; viste escupido su rostro, y no lo podias limpiar; finalmente, viste sus ojos corriendo lágrimas, y no se las podias enjugar, ni recoger aquel postrer aliento que de su sagrado pecho salia, ni juntar en uno los restos tan conocidos y tan amados, y morir así abrazada con él.

Sobre todo, amaba la Virgen á su Hijo como á su Dios y su Criador, y como á su Redentor y Santificador; y esto no con remision y tibiaza (la cual suele caer muchas veces en el amor de las madres), sino con las fuerzas que el Espíritu Santo le daba, las cuales eran muy grandes, más de lo que se puede decir; y así tambien, no es digible, ni se puede tasar, ni hay palabras con que poder encarecer la grandeza de este amor; y aquellos entenderán algo de él, que hubieren experimentado alguna vez las fuerzas de la caridad. Este amor quisisteis vos, Señor, que fuese el sayon y el verdugo que atormentase á aquella Virgen, y señoreado de su corazon, hiciese en él tantas heridas como su Hijo tenia en el cuerpo. El cuerpo de Jesucristo, su Hijo, estaba todo lla-

gado con cinco mil azotes; su cabeza atraviesa da con tantas espinas; sus piés y manos barrenados con clavos, y sus cabellos mesados; su rostro escupido y abofeteado, su pecho abierto y sus huesos (que se podían contar) desencajados. ¡Qué tal estaría, si pensais, el corazón de la Madre, que esto tenía delante de los ojos, y en el cual había recogido el amor todos estos martirios, que por el cuerpo de su Hijo estaban repartidos!

Estaba, con todo esto, allí la Virgen, y estaba cerca de la Cruz, y estaba en pie con maravillosa constancia y entereza, dándole fuerzas el amor para llevar la carga que el mismo amor le ponía, ofreciendo á Dios con encendida caridad y humilde obediencia, á aquel Hijo que había concebido con tanto gozo, dado á luz con tanta gloria, y criado con tanto amor, y visto sus milagros con tanta admiración, y oído sus palabras con tanto gusto y provecho de su alma, y ahora le veía morir en su cama, ni con su honra, sino por justicia, pregonado, por blasfemo y traidor, llagado todo su cuerpo, y colgado, por tres clavos, de un madero, entre dos ladrones.

Y allí, entre los verdugos que le habían crucificado y le estaban guardando, y entre las voces del pueblo furioso que le baldonaba, estaba la piadosa Madre en pie, viendo y oyendo de cerca lo que se hacía y decía. Honraba también su presencia aquel lugar infame, y entraba á la parte de la Cruz con su Hijo, y venera con su fé y obediencia á todos pasados, y estaba puesta para ejemplo y consuelo de todos los que, en algun tiempo, habían de tener parte en la Cruz.

P. LA PALMA S. J.

Á la corona de espinas.

Ya, espina, no sois espina,
Sino flor,
Pues os ha dado el amor
El color de clavellina.
Esta espina ya no espina:
Hombre, llega sin temor,
Que para Dios fué dolor
Y para tí medicina.
Llega con paso ligero,
No te espante ver espina,
Que ya en la frente divina
Perdió su fuerza y acero.
Allí hirió, aquí no espina;
Allí fué espina, aquí flor,
Y para Dios fué dolor
Y para tí medicina.
Antes fué espina esta espina,
Y ahora es flor muy hermosa;
Allí fué muy dolorosa,
Aquí muy blanda y benina;
Aquí ahora es clavellina
De un encarnado color,
Que para Dios fué dolor
Y para tí medicina.

CRISTÓBAL CABRERA,
Presbítero del siglo xvi.

El Jueves Santo en Jerusalem.

Comienzan los divinos oficios á las seis y media de la mañana. En tanto que los religiosos franciscanos semantan las horas menores, el Reverendísimo Patriarca se reviste de magníficos ornamentos, en los cuales, lo mismo que en las sacras, candeleros, frontal, Crucifijo y demás objetos de altar, resaltan las armas de España. A las siete da principio la Misa de Pontifical, delante del Santísimo Sepulcro. Asisten á Monseñor los canónigos de la Iglesia jerosolimitana y algunos religiosos.

Con qué emoción se repite en aquel lugar, y al pie del Calvario, aquellas hermosas palabras del introito: "Gloriémonos en la Cruz de Nuestro Señor Jesucristo, en el cual está nuestra salud, vida y resurrección, por el cual hemos sido salvos y libres! ¡Dios tenga misericordia de nosotros y nos bendiga; esclarezca su misericordia sobre nosotros y tenga misericordia de nosotros!". Durante el santo sacrificio, el clero secular y regular, los peregrinos y multitud de católicos de ambos sexos, se acercan á la sagrada mesa á recibir de manos del Patriarca el Pan de los ángeles.

Concluida la Misa, se pone en marcha la procesion. Van delante, abriendo paso, los caudales del convento y del patriarcado. Siguen los niños de coro y los cantores con roquete. Vienen despues en dos filas los individuos del clero secular y regular; los religiosos legos con roquete; los diáconos con dalmáticas blancas sobre el hábito; los sacerdotes con casullas, blancas tambien, sobre el hábito, sin albas; los PP. Discretos y los canónigos con capas pluviales. Delante de la Cruz dos religiosos esparcen flores, que los fieles se apresuran á recoger despues, y guardan como preciosos recuerdo de tan conmovedora solemnidad. Dos turiferarios con roquete preceden incensando al Sacramento augusto de nuestros altares, que es conducido por el Patriarca bajo palio riquísimo, cuyas varas llevan seis religiosos franciscanos revestidos de capas pluviales. Cierran la procesion el dragoman y caudales del consulado francés y los peregrinos, que llevan velas encendidas, lo mismo que los individuos del clero secular y regular. Vienen despues y se agolpan al paso del solemnisimo cortejo oleadas de gentes del pais y de otras muchas naciones, presenciando con respetuosa admiracion los tiernos y solemnisimos cultos.

Entre tanto, nubes de incienso y suaves perfumes embalsaman las naves de la Basilica, y los dulcísimos ecos del *Pange lingua*, que elevan al cielo miles de voces, tienen abismada el alma en un océano de felicidad. Tres veces da vuelta la procesion al rededor del templete del Santísimo Sepulcro, ante cuya puerta se detiene al fin. El Patriarca, acompañado del diácono y subdiácono penetra en el interior de la sagrada tumba y deposita el Sacramento en un precioso tabernáculo de plata, de delicada labor, colocado al efecto sobre la losa de mármol que cubre el Sepulcro? Qué mejor, más rico y adecuado monumento-

El tabernáculo ostenta tambien las armas de España. En unas preciosas gradas de ébano, incrustadas con adornos de plata, y vasos y jarrones del mismo metal con perfumes y flores. Concluida la procesion, el Reverendísimo Patriarca, arrodillado en el umbral de la puerta del templete, reza visperas, acompañado del clero, mientras algunos sacerdotes y acólitos desnudan los altares de la capilla de la Aparicion, y de los demás santuarios de la Basilica pertenecientes á los católicos. Despues de visperas Monseñor da la bendicion papal, concedida por Breve, que previamente les en árabe y en latin uno de los canónigos del Santo Sepulcro.

A las dos de la tarde se da principio á los sublimes misterios del *Mandato* y del *Lavatorio*. Para representar á los doce apóstoles se tienen previamente designados otros tantos individuos, entre religiosos y peregrinos, tanto sacerdotes como legos, de diferentes partes del mundo, que con tan vivos colores pinta la humildad profundísima del divino Maestro.

En una credencia, colocada junto á la puerta del Santo Sepulcro, se disponen vasos de oro y plata y muchas flores y perfumes, y en medio del coro, dos bancos, uno frente á otro, dejando paso libre para ir desde el trono de Monseñor hasta el altar. El resto del coro está ocupado por el clero regular y secular, la capilla de música y los peregrinos.

Despues de cantado por el diácono, revestido, como el subdiácono, de dalmática blanca, el Evangelio de San Juan, que es el mismo de la misa del día, y recuerda el acto de incomparable humildad ejercido por el Salvador en la persona de los Apóstoles, el Patriarca se despoja de la capa pluvial morada, y ciñendo una toalla sobre el alba, se dirige, acompañado del diácono y subdiácono, y precedido de dos sacerdotes que llevan una palangana y jarrón de plata llenos de agua, á los bancos que ocupan los doce peregrinos del *Lavatorio*; y postrándose de rodillas ante ellos, va lavándoles el pié derecho, enjugándolos con un paño de manos, haciendo sobre él la señal de la cruz y besándolo humildemente. Da despues á cada peregrino una cruz de olivo, con Crucifijo é incrustaciones de nácar, representando á la Virgen al pié de su divino Hijo y las católicas estaciones del Via Crucis. Aquella cruz bendita la mira el peregrino como el mas rico tesoro, que no separará de sí en todos los días de su vida y estrechará entre sus manos y colocará sobre su corazón al exhalar el último aliento.

Terminado el *Lavatorio*, da principio, á las tres en punto, el oficio de tinieblas, en la misma forma y con la misma solemnidad que en el día anterior. Tambien preside el Señor Patriarca. Es indescriptible el efecto que en aquel sitio producen los ecos terribles del salmo primero del primero del primer nocturno.

«No es particular, dice el P. Geramb, no causa admiración y asombro oír estas palabras en torno del mismo Sepulcro, en el cual la rabia de un pueblo furioso precipito á su victima creyendo sepultarla allí para siempre? Y cuando se medita que estas palabras proféticas fueron escritas, más de mil años antes, cerca de este mismo Sepulcro, por un rey de Jerusalem; cuando despues de mil ochocientos años de inútiles ligas y confabulaciones se oyen resonar en las sagradas bóvedas, como un grito de triunfo; cuando hemos vivido en un siglo de iniquidad, en que los esfuerzos para quebrantar, para sacudir el yugo del Señor y de su Cristo fueron los más violentos, encarnizados y artificiosos; de cuantos habían precedido, y sin embargo tan vanos é ilusorios como los primeros; cuando uno fué testigo de las últimas ligas, de los últimos esfuerzos de los poderosos para borrar de la tierra las fiestas del Altísimo, y se ha visto que el Señor se ha burlado de sus proyectos, y les ha hablado en su furor; cómo es posible reprimir los sentimientos que se apoderan del corazón, le dominan, le trasportan, y le arrebatan.»

Si el buen P. Geramb viviera aún, con cuánta mayor razon desgraciadamente exhalaría estas tristes quejas, viendo la guerra satánica que en todas partes se hace á Dios y á su Cristo, y cómo los Gobiernos reniegan de la ley santa del Señor, y los pueblos gritan con infernal vocerío: «Fuera, fuera, no queremos que el reino sobre nosotros!» Sin embargo, toda la furia del averno, todo el rencor de los impíos es impotente contra Jesucristo, Rey inmortal de los siglos, que castiga á las naciones que no quieren el yugo suave de su ley, enviándoles tiranos que las gobiernen con varas de hierro, y las quebratan como á vaso de alfarero; y á los tiranos mismos, súbditos que bremen contra ellos y mediten cosas vanas.

El día de Jueves Santo y los restantes de la Semana Mayor y Domingo de Pascua los católicos tienen el especialísimo privilegio de ser los únicos que celebran en la Basilica del Sepulcro, á puerta cerrada, para que ni los cismáticos ni los musulmanes turben en lo más mínimo el orden y majestad de los divinos oficios. Cuando concurren á un mismo tiempo la Pascua de los católicos y la de los cismáticos, luego que el Santísimo se coloca en el Sepulcro, ciérranse las puertas, que no se vuelven á abrir hasta trascurridas veinticuatro horas, durante las cuales quedan los primeros en posesion exclusiva del sagrado recinto.

DE LA DOCTRINA QUE SE APRENDE AL PIÉ DE LA CRUZ

Estaba (dice el Evangelio) junto á la Cruz la Madre de Jesus, y la hermana de su Madre, Maria, muger de Cleofás, y Maria Magdalena. Quién me diese ahora, que en compañía de estas Bienaventuradas tres Marias estuviese yo siempre al pié de la Cruz! O Bienaventuradas Marias, quién os ha hecho estar tan fixas al pié de la Cruz? Qué cadena es esa, que así os tiene atadas á este Arbol Sagrado? O Cristo muerto, que mortificas los vivos, y das vida á los muertos! O vosotros Angeles del Parayso! no os indignéis contra mí (aunque pecador, y malo) si me atreviere á llegar á esta santa Compañía; porque el amor me trae, y el amor me fuerza á abrazarme con esta Cruz. Si estas tres Marias no quieren apartarse de la Cruz, dónde me partiré yo, pues en ella está toda mi salud? Primero se helará el fuego, y el agua naturalmente se calentará, que mi corazón se aparte de esta Cruz mientras yo sintiere lo que

el amor me ha enseñado, quan grande bien sea estar siempre al pié de la Cruz. ¡O Cruz! tu atraes á tí mas fuertemente los corazones, que la piedra Imán al hierro, tu alumbras mas claramente los entendimientos, que el Sol los ojos: tu abrasas mas encendidamente las Animas, que el fuego los carbones. Atraeme, pues, á tí, ó Santa Cruz! Fuertemente alumbrame, continuamente, inflamame poderosamente, para que mi pensamiento nunca se aparte de tí. Y tu, ó buen Jesus! alumbrame los ojos de mi anima, para que te sepa yo mirar en esa Cruz; porque, no solo contemple los crueles dolores, que por mí padeciste, para compadecerme de ellos, sino tambien los exemplos de tan maravillosas virtudes, como ahí me descubriste, para mirarlos.

Pues, ó Maestro del Mundo, ó Medico de las Animas. Aquí me llevo al pié de la Cruz, á presentarte mis llagas, curame Dios mío, y enseñame lo que debo hacer. Conozceme, Señor, por muy sensual, y amigo de mí mismo, y veo, que esto impide mucho mi aprovechamiento. Muchas veces por tomar mis recreaciones, y pasatiempos, ó por temor del trabajo del ayunar, ó madrugar, pierdo los piadosos, y devotos ejercicios, los cuales perdidos, soy perdido. Esta sensualidad mía me es importuna: querría comer, y beber delicadamente á sus horas, y tiempos: querría despues de las comidas, y cenas, tener sus pláticas, y recreaciones, huelgase aquella hora de pasear por los vergeles, y tomar allí su refrigerio: enseñame tu, Salvador mío, lo que debo yo hacer por tu exemplo. O quanta confusion es para mí, ver como trataste tu ese mas delicado de todos los cuerpos! En medio de las agonias, y dolores de muerte, no le diste otra comida, ni otro letuario, sino aquel que hicieron aquellos crueles boticarios, de hiel, y vinagre confeccionado. Quién tendrá, pues, de aquí adelante lengua para quejarse, que le den la comida fria, ó salada, ó mal aderezada, ó que se la dan tarde, ó temprano, viendo la mesa que pusieron á tí, Dios mío, en tiempo de tanta necesidad? En lugar de los donayres y pláticas que yo busco en mis cenas y combites; los donayres que tu tenias eran las voces de los que meneando sus cabezas te escarnecian y blasfemaban, diciendo: Ah, que destruyes el Templo de Dios, y en tres días lo vuelves á reedificar: esta era la musica de tu comida. Y el pasear del vergel, era estar enclavado de pies y manos en la Cruz; aunque otro vergel hubo donde fuiste acabada la Cena: mas no á pasear, sino á orar: no á tomar ayre, sino á derramar sangre: no á recrearte, sino á entristecerte, y estar puesto en agonía de muerte. Pues qué diré de los otros refrigerios de tu carne vendida? La mia quiere la cama blanda, la vestidura preciosa, y la casa grande y espaciosa: dime tu, ó amor santo! cuál es tu cama, cuál es tu casa, y cuál tu vestidura? Tu vestidura es la desnudez, y una purpura de escarnio. Tu casa es estar en público al sol y ayre: y si otra busco, es un establo de bestias. Las raposas tienen cuevas, y los pajaros del ayre nidos, y tú, Criador de todas las cosas, no tienes sobre qué reclinar la cabeza. O curiosidades y demasías, cómo sois vosotras escogidas en tierra de Christianos! O bien seamos Christianos, ó bien desechemos de nosotros todos estos regalos y demasías; pues nuestro Señor y Maestro no solo desechó de sí todo lo demasado, sino tambien lo necesario.

La cama, Señor mío, me queda por ver que tal es. Dime, ó dulcísimo Señor, dónde yaces dónde duermes al medio día? Aquí me pongo á tus pies, enseñame lo que debo hacer, porque esta sensualidad mia no quiere bien entender el lenguaje de tu Cruz. Yo deseo la cama blanda, y si despierto á la hora de rezar, dejome vencer de la pereza, y aguardo al sueño de la mañana, por dar á mi cabeza reposo. Dime tu, Señor, qué reposo tuviste en esa cama de la Cruz? Quando estabas ya cansado de estar acostado sobre un lado, cómo te volvias del otro, para mejor descansar? Aquí no relienta el corazón; Aquí no muere toda sensualidad! O consuelo de pobres! O confusion de ricos! O esfuerzo de penitentes! O condenacion de regalados y sensuales! Ni la cama de Cristo es para vosotros, ni su gloria. Dame, Señor, gracia, para que á exemplo tuyo mortifique yo esta mi sensualidad; y si no me la das, suplicote se acabe en esta hora mi vida, porque no se sufre, que estando tu en esa Cruz recreado con hiel y vinagre, busque yo sabores y regalos; y estando tu tan pobre y desnudo, ande yo perdido tras de los bienes del mundo; y teniendo tu por cama un madero, busque yo la cama blanda, y el regalo del cuerpo.

Avergüenzate, pues, ó Anima mía, mirando al Señor en esta Cruz, y haz cuenta que desde ella te predica, y te castiga, diciendo: O hombre! yo por tí recibí una corona de espinas, y tu traes en desprecio mio una guirnalda de flores? Yo por tí estendi mis manos en la Cruz, y tu las estendas á los placeres y bayles? Yo no tuve, muriendo, una sed de agua, y tu buscas preciosos vinos y manjares? Yo estuve en la Cruz, y en toda la vida que vivi, lleno de deshonras y dolores, y tu andas toda la tuya perdido tras de las honras y deleytes? Yo me dejé abrir el costado para darte mi corazón, tu tienes el tuyo abierto para vanos y peligrosos amores?

FR. LUIS DE GRANADA.

El amor á Cristo crucificado.

Los hombres han caído en esa celada del amor, que les tendió el Hijo del Dios vivo, blanda y amorosamente. El hombre es de

condicion tal, que se revela contra la omnipotencia, se alza contra la justicia y resiste á la misericordia; pero cae en dulcísimo desmayo y como penetra-lo en amor hasta en la médula, y lastimera de Aquel que muere por él, y que muriendo le ama.

¿Por qué me persigues? Esta es aquella voz temerosa á un tiempo mismo y amante, que suena de continuo en los oídos de los pecadores; y ese acento de queja dulcísima, amorosa y suave, es el que vá derecho al alma, y la transforma y la muda y la convierte toda á Dios, y la obliga á buscarle por los poblados y por los desiertos, por los montes bravos y por las tierras llanas, por los campos agostados y por los vergeles. Aquella voz es la que enciende al alma en el casto amor del esposo, y la que lleva como enloquecida y desalada en el guimiento de sus embriagantes perfumes, como la sed lleva al ciervo á los hermosos manantiales de aguas vivas. Dios vino al mundo para poner fuego á la tierra, y la tierra comenzó á humear y luego á arder por todos sus cuatro costados, y de día en día se han ido dilatando por todas las regiones las llamas poderosas de esos divinos incendios. El amor explica lo inexplicable, y el hombre cree por el amor lo que parece increíble, y obra lo que parecia imposible de obrarse: porque con el amor todo es hacadero y todo es llano.

Cuando aquellos de los apóstoles que vieron al Señor antes de padecer, trasfigurado y vestido de blanquísimas vestiduras, mas resplandecientes que el sol y mas blancas y puras que el ampo de la nieve, dijeron como estáticos y absortos: Quédemonos aquí, (aun no tenían idea del divino amor ni de sus inefables deleites; por eso el gran Apóstol, maestro ya en este gran arte del amor, dijo despues: Solo una cosa quiero entender, que es Jesucristo; y ese crucificado; que fué tanto como decir: Quiero saberlo todo, y para saberlo todo, quiero saber á Jesucristo solamente; porque sólo en él están juntos todos los saberes, y unidades entre sí todas las cosas. Y añadió despues: Y ese, crucificado; y no dijo: y ese, trasfigurado y glorioso; porque poco importa conocerle en su omnipotencia, asistiendo con el pensamiento á lo obra maravillosa de la creacion universal ni basta conocerle en su gloria cuando está su faz resplandeciendo con una luz increada, y cuando las potestades del cielo se derriban absortas ante el acatamiento divino; ni satisface del todo verle pronunciar los fallos de su justicia inapelables, rodeado de ángeles y serafines, ni el alma queda del todo satisfecha cuando asiste á las altas maravillas de su infinita misericordia. El Apóstol, con una sed que nada aplaca, y con un hambre sin hartura, y con un deseo invencible, quiere más, y pide más, y lleva más alto el atrevido pensamiento, porque no se contenta sino con saber á Cristo crucificado, es decir, como él desea más ser sabido; de la manera más alta y excelente que la razon puede concebir, y la imaginacion imaginar, y desear el más altivo y levantado deseo; porque eso es conocerle en el acto de su amor incomprendible é infinito. Eso es lo que quiere significar el Apóstol cuando dice: Ninguna cosa quiero saber sino á Jesucristo; y ese, crucificado.

A ese solo quisieron saber los pocos bienaventurados que tomaron su cruz y fueron poniendo el pié atentamente en donde vieron el rastro sangriento y glorioso de sus pisadas. A ese solo quisieron saber aquellos padres del yermo que convirtieron los desiertos desnudos en pensiles del paraíso. A ese solo quisieron saber aquellas Vírgenes castas, milagro de fortaleza, que, puestas todas las concupiscencias á sus pies, le tomaron por esposo y le consagraron sus limpios y virginales pensamientos. A ese solo quisieron saber todos los que, convertidos en fuentes sus ojos, han recibido las tribulaciones con alegría de corazón, y se han encumbrado con pié firme en el áspero monte de la penitencia.

DONOSO CORTÉS.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 5
Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 65,1/2.

Londres 5
Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 63 7/8.

Roma 5.
El periódico *Fanfulla* dice, que el Conde de Robilant, ministro que era de Negocios Extranjeros ha pedido ser borrado de la lista del personal diplomático y como general que se le declara de cuartel.

Paris 5.
Hoy ha firmado el presidente de la república Sr. Grevy un importante decreto que afecta á los intereses comerciales de las Antillas.

Conformandose con el dictamen emitido por la Diputacion provincial de la Martinica, el decreto prohíbe la entrada en dicha isla de azúcares extranjeros sin distincion de calidad y procedencia.

Londres 5.
A juzgar por lo que dicen los periódicos ingleses se advierte en Rusia un movimiento constitucional propagado por medio de las sociedades secretas.

El *Standard* asegura esta mañana que el señor Hatkoff director de la *Gaceta de Moscú* que goza de gran valimiento en la Corte, ha resi-

bido anónimos amenazándole de muerte si no consiguiera que el czar acepte un proyecto de constitución del cual se le remite una copia litografiada.

La impresión del mismo, en lengua rusa, se ha hecho en Londres, y según parece, circula con mucha profusión en Rusia.

Londres 5.

Los periódicos ingleses atribuyen hoy grande importancia á las conferencias de delegados de las colonias inglesas celebrada ayer en el ministerio de Negocios extranjeros.

Creer que dicha reunión es el principio real para formar una gran federación destinada á acrecentar considerablemente las fuerzas militares defensivas del imperio británico ante las eventualidades de conflictos internacionales.

Londres 5.

El corresponsal en Berlín del Standard hablando hoy de la situación de Europa acusa al Chovenismo francés y al panslavismo ruso de querer turbar la paz del Continente.

El Standard confía no obstante que las exageraciones patrióticas de ambas potencias serán impotentes ante la actitud de Alemania, Austria é Italia que disponen de dos millones de soldados.

Berlín 5.

La Gaceta de Alemonia del Norte, órgano genuino del príncipe de Bismark reproduce los informes de La Epoca de Madrid acerca del brindis pronunciado por el representante de España en Hongkong por la prosperidad de Francia y el éxito de la guerra de revancha.

El Corresponsal de la Gaceta añade que tanto el representante de Austria como las demas personas que asistían al banquete no pudieron menos de expresar una gran sorpresa sobre aquella salida inesperada que „no concuerda, dice, con la prudencia que su posición impone al representante de España en China.”

Manifiesta despues la Gaceta que el Sr. Brandt representante de Alemania en China que tuvo conocimiento del brindis, no habrá dejado de contestar con palabras topicas.

La Gaceta comentando el hecho se limita á decir, „si es verdad lo ocurrido el gobierno Aleman no debe permitir que sus representantes olviden los deberes que les impone su posición.

Fabra.

NOTICIAS GENERALES.

En una de las últimas sesiones de la Cámara francesa de diputados un Mr. Vacher ha presentado una enmienda á los Presupuestos, pidiendo en ella que se cobre un impuesto de diez céntimos sobre cada botella de agua de Lourdes ó de la Salette, asimilándolas á las aguas minerales, puesto que ellas se emplean para curar enfermedades.

A pesar del mal espíritu que reina en aquella Cámara, la enmienda ha sido desechada.

El 14 de Febrero se celebró en la Iglesia de Nuestra Señora de las Dunas de Dunquerque la misa solemne de despedida de los marinos que parten para la pesca del bacalao á Islandia.

Todos los años se celebra la misma función y hasta que vuelve la flotilla arde una lámpara ante la milagrosa imagen.

Una piadosa contienda se entabló en el mes de Marzo del año pasado entre varias iglesias de Francia, que trataba de reivindicar para sí el honor de ser las primeras en haber establecido el culto de San José.

Parece que Aviñon fué la primera ciudad donde se edificó el primer templo en honor del Santo Patriarca. En 1371 se edificó en esta ciudad una capilla dedicada á él por orden de Gregorio IX.

A instancias de los comités nacionales para la Exposición vaticana, los Gobiernos de París, Viena, Berlín, Bruselas, Madrid, Lisboa y algunos de América se han dirigido al de Italia pidiendo la exención de los derechos de aduanas para los objetos que vayan á aquel gran certamen piadoso y universal.

El Emmo Cardenal Arzobispo de Olmütz, Primado de Moravia, acaba de dirigir á sus diocesanos una notable pastoral con motivo del Jubileo Sacro de Su Santidad, en la que afirma que nuestro Soberano Pontífice es el „Mecenas de la verdadera ciencia, el que ha abierto nuevos horizontes á los sabios y trazado en sus Encíclicas el camino que conduce á la profunda sabiduría.”

El Ayuntamiento Madrid ha acordado asistir en corporación á los solemnes Oficios que se celebren en la Catedral en la presente semana, y costear, como venia haciéndolo en años anteriores, las palmas del Domingo de Ramos, la cera que se gaste en el monumento y la orquesta que ha de oficiar en las funciones religiosas.

La prensa católica de Prusia publica una protesta colectiva contra los directores de la casa Krupp que han prohibido á sus obreros leer los periódicos católicos.

Segun le escriben de Roma á un periódico, en la madrugada del domingo se cometió un

crimen en el palacio que en Roma ocupa la embajada de España.

Por la noche se habia quedado á dormir con el mozo de cuadra un cuñado suyo, que salió tranquilamente de la casa apenas se abrieron las puertas.

Poco despues, el cochero retrocedia horrorizado al entrar en la cuadra y encontrarse al mozo tendido á los pies de los caballos con la cabeza ensangrentada.

Aunque á primera vista creyóse que el desgraciado mozo habia sido víctima de una coz de un caballo, de las diligencias hechas por la Questura, préuia la autorización de nuestro embajador, se desprende que fué estrangulado mientras dormía, con el objeto de robarle ciento ó doscientas liras, fruto de sus ahorros.

Continúa preocupando en Cartagena el asunto de la triquinosis desarrollada en tan gran escala en las cercanías de la población. Hasta ahora no hay que lamentar el fallecimiento de ninguno de los sesenta y tres enfermos de que el otro día hablamos.

El general Boulanger, ministro de la Guerra de la vecina república, prepara según dice la prensa de París, un proyecto de ley que transformará completamente las oficinas de su departamento. Pretende reemplazar á todos los empleados civiles con militares en activo servicio.

Hace poco tiempo aparecieron en el término de Murtas (Granada) unos sujetos compradores de jamones, buscando en aquellos cortijos su mercancía y pagandola en moneda flamante que luego ha resultado falsa. Como se trata de gentes en extremo pobres y el timo alcanza á gran número de familias, la comarca se halla verdaderamente afectada y reclama de las autoridades el amparo de su derecho.

El domingo próximo se celebrará en San Fernando una manifestación para pedir al gobierno se dé trabajo al arsenal y se evite el conflicto de arrojar de sus talleres á los obreros.

Un periódico de aquella población dice que el disgusto que esto produce dará lugar á la dimisión de la primera autoridad marítima del departamento, y acaso se revele también en algunos otros hechos.

De América del Norte piensa venir á Europa con objeto de asistir á la gran revista militar que se celebrará el 14 del próximo julio un regimiento americano de la Gate City Guard que se embarcará en Nueve-York el 18 de junio.

Dicen algunos periódicos de Galicia, que empiezan á circular monedas falsas de á medio duro, cuyo cuño nada presenta de notable; pero es fácil reconocerlas por su sonido.

El alcalde de Finisterre participa en telegrama que ha embarrancado en las inmediaciones de aquel cabo, el vapor inglés Tabago, con cargamento mineral.

La tripulación ha podido salvarse.

GACETILLAS.

Como en los años anteriores el Prior de la Soledad, en nombre del Excmo. Ayuntamiento ha pasado invitaciones para la procesion del Santo Entierro, que en la tarde del día de Viernes Santo, saldrá de la Iglesia parroquial de San Agustin, á las cuatro y media en punto.

Media hora despues de la procesion del Santo Entierro se celebrará el viernes en la Iglesia parroquial de San Agustin la solemne función de la Soledad de Maria en la forma acostumbrada. En esa función predicará el ilustrado orador sagrado, catedrático del Seminario Conciliar, D. Santiago Ozcoidi.

En las oficinas de la alcaldía está á disposición de su dueño un porta-moneda que contiene una llave y cierta cantidad de dinero, y que fué hallado en la plaza del Mercado por una criada de servicio.

Se nos suplica demos publicidad á las siguientes líneas:

„En los días de Jueves y Viernes Santo se colocara en la puerta principal de la Iglesia de San Saturnino una mesa petitoria de limosnas para los presos de la cárcel. Imploramos la caridad para seres tan desgraciados.”

Mañana dia de Viernes Santo á las siete de la tarde celebrará la archicofradía de la Guardia de honor una devota función en la Capilla de las Salesas con Stabat Mater, Plática y Via-Crucis.

A instancia suya, ha sido nombrado magistrado de esta Audiencia territorial D. Francisco Camarero y Herrando, presidente electo de la Audiencia de lo criminal de Tortosa.

Con la multa de dos reales cada uno han sido castigados varios muchachos por jugar á la pelota en los cubiertos del palacio provincial.

Como ya tenemos anunciado, hoy á las diez y media de la noche se reunirá en la sacristía de la iglesia de San Saturnino la Asociación de la Vela nocturna á Jesús Sacramentado, instalada en la capilla de Nuestra Señora del Camino, para ocuparse en actos piadosos hasta las cuatro de la mañana del Viernes Santo.

En estos ejercicios no tomarán parte mujeres. Los hombres que quieran concurrir pueden acudir á inscribir sus nombres en la referida sacristía ó en casa del presidente de la Asociación don Javier Olaso, Mercaderes, 6.

Segun nos dicen en las oficinas de la alcaldía, han sido denunciados varios muchachos por disparar un petardo en la plazuela de Recoletas.

Al decir de los periódicos de Madrid, el eminente artista navarro Sarasate hará en breve una excursión por Andalucía, deteniéndose en Sevilla, Cádiz, Granada, Málaga y otras poblaciones.

A la hora de costumbre se verificará hoy en la Catedral la solemidad del Lavatorio predicando el elocuente orador Sr. Fornesa, canónigo Magistral.

En el „Boletin Oficial,” de ayer se inserta el pliego de condiciones para la enagenación de los pastos del monte denominado La Cuestion, en el valle de Salazar, y del titulado Legua-acotada sito en jurisdicción de Egui.

Durante la tercera decena de Marzo último se han registrado en el juzgado municipal de esta ciudad cuarenta y dos nacimientos y treinta y cuatro defunciones.

El concejo de Amillano, valle de Allin, anuncia subaste para la venta de 200 claras de encina.

Hasta ahora van realizándose los pronósticos atmosféricos del Sr. Neerlenson para la presente semana.

Así lo dicen de distintos puntos de la península, y por lo que hace á esta zona, las lluvias y viento frio dan motivo para decir lo mismo.

En las primeras horas de la noche del domingo se cometió un robo en el domicilio del vecino de Larraga, Blas Suescun.

Los autores del hecho se hallan ya á disposición de la autoridad así como un colchon y cuatro camisas de lienzo que son los objetos robados.

Escriben de Tudela:

„Seguramente que hemos vuelto otra vez á los días de invierno.

Esta mañana, despues de llover regularmente, ha soplado un viento casi huracanado, impropio de primavera.”

Digestiones dificiles con ó sin vómitos, dolores de estómago, eructos despues de las comidas, etc., se regularizan con el jarabe de pepsina de Orive mejor y más barato que el de Grimault y otros extranjeros. De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares y en varias de la provincia. Exijase la marca de Orive.

El mejor calmante del dolor de muelas, el preservativo mejor de los males dentarios, tenido ya por infalible es el Licor del Polo de Orive. La honrosísima historia de 47 años consecutivos de satisfactorios y brillantes sucesos en todo el mundo y el consumo que del mismo se hace, por millones de clientes son su mejor recomendación, su más sólida garantía y hablan en pró de las incomparables virtudes de este superior dentrifico nacional con la irresistible elocuencia de los hechos: Desconfiar de pomposos reclamos y embaucadores anuncios que el buen vino no necesita pregon. Exijir la marca de fábrica del Licor del Polo, que hay quien le plagia y falsifica. De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares. Bolserías, 18.

Licor del Polo de Orive.—Laurado con las mas altas distinciones y recomendado como el mejor de los dentrificos, por millones de clientes y sabios médicos que lo prefieren á todos los usados. Diez y siete años de brillantes sucesos en todo el mundo. No hay otro que lo iguale en perfume, eficacia y economía. Exijase la marca de fábrica.

SECCION RELIGIOSA.

Jueves Santo.—San Epifanio.

En la Catedral.—A las ocho y media de la mañana Consagración de los Santos Oleos.

A las tres de la tarde laboratorio de pies con sermón.

A las seis de la tarde Maitines.

En las Parroquias.—A las diez de la mañana los oficios y á las seis de la tarde Maitines.

Viernes Santo.—San Dionisio.

A las seis de la mañana sermón de Pasión que predicará:

En la Catedral, D. Pedro María Ilundain.

En San Saturnino, D. Bartolomé Isturiz.

En San Nicolás, D. Antonio Gonzalez.

En San Lorenzo, D. Félix Navarro.

En San Agustin, D. Santiago Ozcoidi.

Sábado Santo.—Santa, María Cleofé.

En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cinco de la tarde y reservará á las siete concluyendo con el Santo Rosario.

En la Catedral, el domingo á las seis de la mañana, la procesion del Encaentro, Misa solemne y sermón.

ANUNCIOS PREFERENTES

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Rocks y drops de todas clases, caramelos superiores, café tostado en latas.

Bassogne y Schevitzgebel, GRABADOR EN METALES.

Sellos de metal para tinta, de todas clases, para oficinas, fabricas, etc. Placas para puertas, cajas, collares, etc. marcar sacos, cajas, fardos, etc. Letras, monogramas, en cubiertos, relojes, albums, etc. Porcone en acero para herreros y zapateros. Sellos para lacres y para marcar ropa. Grábanse toda clase de dibujos para encuadernadores. Calle Espoz y Mina, 23. Fábrica de baules-mundos.

INSTITUTO DE VACUNACION

fundado en Pamplona el año 1876.

Vacunacion directa de la ternera en el local de este establecimiento, calle de la Compañía, número 31.

Todos los sábados á las 4 de la tarde. Expedicion diaria por el correo, de vacuna legítima y pura, procedente del último cow-pox espontáneo, preparada en tubos capilares, placas de vidrio, puntas de marfil, etc.

A beneficio del público.

LA HORA LLEGO de que este pueda comprar á precios desconocidos, por su estrenada baratura, Camas de hierro y jergones de muelle.

NUNCA, NUNCA, NUNCA se darán á precios tan baratos como los que ofrece este acreditado almacén, titulado

La Gran Bretaña. Estafeta, 25.—PAMPLONA. Venta á plazos semanales y mensuales.

PARA-RAYOS.

Instalacion completa y económica de para-rayos con lanzas modernas y de construcción esmeradísima. Dados los precios á que hoy puedo hacer y hago las instalaciones de para-rayos, ninguna iglesia ni casa particular por pequeña que sea en importancia, debe carecer de este aparato si quiere tenerla al abrigo del rayo y al mismo tiempo proteger la vida á los que la habitan. Para catálogos y precios, dirigirse á Cipriano Salvatierra, Mayor, 53, Pamplona; el que dará cuantas explicaciones se le pidan verbalmente ó por escrito.

PARA-GRANIZOS.

La prueba palpable de la importancia y buen resultado del para-granizos, está en que, instalados en Bélgica apenas hace tres años los primeros aparatos, han adquirido una aceptación tan grande, que ya no hay país donde no se conozcan y usen; hasta en España, que generalmente suele ir á la zaga en la adopción de los adelantos, se han hecho ya muchas instalaciones. Comprendiendo yo, desde el momento que examiné una instalación, que no podía menos de reportar un gran éxito, he consultado con uno de los primeros ingenieros electricistas franceses acerca de este aparato, de sus cualidades, instalación y medios de realizarla; y convencido por sus explicaciones, de su importancia, me he propuesto propagarle en España y particularmente en Navarra, para lo cual he adquirido en muy buenas condiciones todos los útiles de su instalación, en las mejores fábricas, pudiendo ofrecerlos en ventajosas condiciones. Se remiten catálogos á quien los solicite, dirigiéndose á Cipriano Salvatierra.—Mayor, 53.—Fabrica de Hojalatería.—Pamplona.

LA PREVISION.

Sociedad de Seguros sobre la vida á prima fija.

Habiendo tenido lugar el día 24 del corriente, como se hallaba anunciado el sorteo para la amortización de pólizas sorteables y Seguro Popular han resultado amortizados los títulos siguientes: 1.961, 28, 4.251, 556, 4.152, 767, 722, 8.568 y 1.218 de pólizas sorteables; 842 de Seguro Popular, serie A y 451 y 498 de la serie B. Lo que se anuncia para conocimiento de los respectivos interesados que podrán desde luego presentar sus títulos al cobro todos los días laborables, de nueve á doce de la mañana en las oficinas de la Sociedad, Dormitorio de San Francisco, núm. 8, principal. Barcelona 24 de Marzo de 1887.—Por la Sociedad de Seguros sobre la vida La Prevision, su administrador, Simon Ferrer.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 6 (6 15 t.)

En el Senado leyose el dictamen sobre el proyecto de ley de asociaciones; en el Congreso no ha habido sesion.

Circulan rumores de crisis por las declaraciones que ha hecho Sagasta sobre disidencias de los demócratas.

4 p.º perpetuo 63,75 4 p.º amortizable. 79,90 Billetes H. T. de Cuba. 92,75 Banco de España. 385,00 El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edición (con el decreto de la Sagrada Congregación del Índice), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalismo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

También se halla de venta en la administración del periódico EL TRADICIONALISTA, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en casa de los señores Corresponsales.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripción.

En Pamplona en la Administración, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ara-
naz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Francisco San-
chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don
Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.ª Zaro.—En Tafalla, don
Francisco Arteta.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administración de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Mintegiuga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en alemán por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asís. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.—Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadrada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

CATECISMO de la devoción al Sagrado Corazón de Jesús, excelente librito escrito en alemán por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atención en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresión y papel excelente, dos reales

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formación de dotes, redención de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitución de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participación en los beneficios de la Sociedad.

Puede también el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

EMULSION ROMEO

de aceite puro hígado de bacalao con hipofosfitos,
en competencia con la de SCOTT.

Más agradable, eficaz y barato. El que la prueba una vez la prefiere siempre. Distinguidos médicos la recomiendan con absoluta preferencia en la escrófula, raquitismo, tisis, catarros crónicos, debilidad general. DOS PESETAS frasco en todas las farmacias. Depósito en Pamplona, farmacia de Blasco.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

Además de los libros arriba indicados se venden en esta Administración los siguientes:

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.—*Arsenal Predicador*, en 2 tomos, 40 reales.—*El Cristianismo*, un tomo, 10 reales.—*El Socialismo*, un tomo, 10 reales.—*El Charlatanismo*, un tomo, 8 reales.—*Cocina moderna*, un tomo, 14 reales.—*Lecturas populares*, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.—*Testimonios Históricos*, un tomo, un real.—*Historia Sagrada*, un tomo, 4 reales.

DOGMA Y RAZON

REVISTA DECENAL.

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboración de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarra
Dr. D. Francisco Mateos Gayo
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los días 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripción: Haciendo la suscripción directamente 4 pesetas al año y 2.º semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Sección Castellana de la Biblioteca *La Verdadera Ciencia Española*, cuyo valor es de 2.º50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Sección Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1.º50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripción directamente en la Administración, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripción directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la *Verdadera Ciencia Española*.

600 á 1000 pesetas de beneficio al mes.

Podrán obtenerse con solo un capital de 250 pesetas expendiendo un artículo exclusivo de primera necesidad privilegiado y premiado. Las personas formales que puedan cumplir las condiciones exigidas, recibirán instrucciones detalladas con solo indicar su dirección con exactitud y claridad. Dirigirse á Mr. Richard Sehneider, Inventor y fabricante e París, 22, rue d'Armaillé, 22, París.